

VNPS FSPSN

Verband Naturwissenschaftliche Präparation Schweiz
Fédération Suisse de Préparation en Sciences Naturelles
Federazione Svizzera di Preparazione in Scienze Naturali

Lettre du trimestre

VNPS-Informationen / Informations de la FSPSN

2/2025

März 2025



*Stimmungsbild / Impression :
Märzenbecher und scharlachrote Becherlinge bei Schaffhausen
Niveole de printemps et pézize écarlate à Schaffhouse*

Éditorial	3	Leitartikel	3
Contexte : CFC Préparatrices et Préparateurs en Sciences Naturelles ?	4	Hintergrund: EFZ Naturwissenschaftliche Präparation?	4
Actuellement : L'arsenic pour la taxidermie - pas une invention de Jean-Baptiste Bécoeur ?	7	Aktuell: Arsen für die Tierpräparation - doch nicht die Erfindung von Jean-Baptiste Bécoeur ?	7
JEMA 2025	9	ETAK 2025	9
Informations	10	Infoteil	10
Nouvelle liste de membres	10	Neues Mitgliederverzeichnis	10
NIKE-Newsletter		NIKE-Newsletter	
française et deutsch	11	française et deutsch	11
Communication du comité directeur	12	Aus dem Vorstand	12
Formation professionnelle continue	13	Weiterbildung	13
Réunion de travail géologique	13	Geologisches Arbeitstreffen	13
Gérer l'exposition aux risques biologiques	14	Umgang mit Biogefahren- exponierung	14
Workshop : « Préparations d'animaux – rafraîchir soi-même ou faire appel à un taxidermiste » (en allemand)	15	Workshop: «Tierpräparate – selber auffrischen oder Präparator:in beziehen?»	15
Calendrier	16	Kalender	17
Offres d'emploi	18	Stelleninserate	18

Redaktion MARTIN TROXLER

Chères lectrices, chers lecteurs, chers membres,

La nouvelle « lettre » concerne une éventuelle reconnaissance de la formation. Le Comité considère qu'il s'agit d'un élément central dans la lutte contre la pénurie de travailleurs qualifiés. Les temps évoluent, et changer d'emploi ou même de carrière est désormais possible plus rapidement que jamais. Même si cette réorientation peut apporter des avantages, elle présente des inconvénients importants pour une profession aussi spécialisée. Les travailleurs qualifiés dont la formation était autrefois très coûteuse et longue disparaissent soudainement sous couvert de « réorientation de carrière », toujours compréhensible et justifié dans certains cas. Cependant la modeste offre de places de formation ne suffit plus à couvrir la demande et les postes ne peuvent plus être pourvus, ce qui signifie que des postes de formation potentiels sont perdus. C'est un véritable cercle vicieux.

Une éventuelle reconnaissance de la formation consommera beaucoup de ressources, tant en termes de temps que d'argent. Il reste à voir si nous, en tant que profession spécialisée, pouvons suivre cette voie émergente ou si nous sommes déjà trop « petits » pour atteindre cet objectif.

Mais si nous nous unissons, nous soutenons mutuellement et créons des réseaux d'apprentissage pour utiliser les connaissances là où elles sont disponibles, le vent peut changer pour le mieux. Prenons les choses en mains, aidons et soutenons notre profession. Cela en vaut la peine !

Pour la présidence 2025
MARTIN TROXLER

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Mitglieder,



Der neue «lettre» steht ganz im Zeichen einer möglichen Ausbildungsanerkennung.

Der Vorstand erachtet diese als zentral im Kampf gegen den Fachkräftemangel. Die

Zeiten haben sich geändert. Ein Stellen- oder gar Berufswechsel wird heute rascher vollzogen als früher. Dies kann Vorteile mit sich bringen, für einen Kleinsterberuf hat diese Entwicklung jedoch erhebliche Nachteile. Wenn teuer und aufwändig ausgebildete Fachleute nicht in unserem Beruf tätig bleiben, kann unser bescheidenes Lehrstellenangebot die Nachfrage nicht decken. Und wenn folglich Stellen nicht mehr besetzt werden, führt dies wiederum zu einem Verlust potenzieller Ausbildungsplätze. Ein wahrer Teufelskreis.

Eine mögliche Ausbildungsanerkennung wird viele Ressourcen verschlingen. Sowohl in zeitlicher wie auch in finanzieller Hinsicht. Ob wir als Kleinsterberuf die Option der Ausbildungsanerkennung werden umsetzen können, oder ob wir bereits zu klein sind, um das Ziel zu erreichen, wird sich zeigen.

Doch wenn wir enger zusammenrücken, uns gegenseitig unterstützen und beispielsweise Lehrstellenverbände aufziehen, um das Wissen dort zu nutzen, wo es vorhanden ist, kann sich das Blatt zum positiven wenden. Packen wir es an, helft mit und unterstützt unseren Kleinsterberuf. Es lohnt sich!

Für das Präsidium 2025
MARTIN TROXLER

CFC Préparatrices et Préparateurs en Sciences Naturelles ?

Au cours de la deuxième semaine de janvier, des représentants du Mus[Nat]Coll et de la FSPSN, qui pourraient alors former ensemble une « OdA » (OdASanté), ont pu présenter une demande auprès des autorités pour créer un nouveau profil professionnel avec certificat fédéral de capacité (CFC). Beaucoup de gens ne connaissent peut-être pas tous les aspects du système politique suisse. C'est pourquoi nous essayons de le rendre plus compréhensible.

Le gouvernement fédéral est responsable de la formation professionnelle, il est donc une association d'États. Le Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI), anciennement Office fédéral de l'industrie, du commerce et du travail (BIGA), puis Office fédéral de l'éducation et de la technologie (BBT), en est responsable. Ces abréviations sont encore très familières aux plus âgés d'entre nous.

Le SEFRI est donc le premier interlocuteur pour la formation, il fixe les lignes directrices et est responsable de la législation.

Toutefois, comme dans de nombreux autres domaines (soins de santé, justice), les cantons sont responsables de l'exécution et le financement fait également partie de l'exécution.

Cela signifie que deux partenaires différents décident de la formation professionnelle.

La particularité du système politique suisse est que les autorités chargées de l'application des lois ne se contentent pas d'exécuter ce que décident les autorités fédérales. Non, bien au contraire : étant donné que l'exécution est également liée au financement, les cantons, en tant qu'États autonomes, disposent d'un plus grand droit à la codétermination.

EFZ Naturwissenschaftliche Präparation?

Bereits in der zweiten Januarwoche durften die Vertreter:innen von Mus[Nat]Coll und VNPS, welche später zusammen eine «OdA» bilden könnten, den Behörden den Antrag für die Schaffung eines neuen Berufsbildes mit eidgenössischem Fähigkeitszeugnis EFZ vorstellen. Das politische System in der Schweiz dürfte vielen nicht in allen Teilen bekannt sein, weshalb wir hier versuchen, es verständlich darzustellen:

Für die Berufsbildung zuständig ist der Bund. Also die Eidgenossenschaft als Zusammenschluss der Kantone zum Bundesstaat. Auf Bundesebene zuständig ist das Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation (SBFI), welches früher Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) und dann später Bundesamt für Bildung und Technologie (BBT) hiess. Den Älteren unter uns dürften diese Kürzel noch vertraut sein.

Das SBFI ist somit der erste Ansprechpartner in Sachen Ausbildung. Es setzt die Leitlinien und ist für die Gesetzgebung zuständig.

Für den Vollzug hingegen sind die Kantone zuständig, wie in vielen anderen Bereichen auch (Gesundheitswesen, Justiz). Der Vollzug beinhaltet auch die Finanzierung.

Somit entscheiden zwei Partner auf unterschiedlichen politischen Ebenen über die Berufsbildung.

Speziell am politischen System in der Schweiz ist, dass die Vollzugsbehörde nicht lediglich ausführt, was die Bundesbehörden bestimmen. Im Gegenteil: Da mit dem Vollzug auch die Finanzierung verbunden ist, haben die Kantone als eingeständige Akteure das höhere Mitbestimmungsrecht. Sie entscheiden, ob sie eine Vorlage finanzieren wollen oder nicht. Der Bund kann den Antrag stellen – dessen Annahme und Vollzug liegt aber allein bei den Kantonen.

Ils décident s'ils souhaitent ou non financer un projet. La Confédération peut faire la demande, mais la décision appartient uniquement aux cantons. Il existe des conférences cantonales pour que les cantons agissent comme une unité et n'aient pas à se consulter. Chaque canton est représenté avec une voix et la majorité décide si un canton doit participer ou non.

Dans le domaine de la formation, la Conférence suisse des offices de la formation professionnelle (CSFP) est la commission cantonale compétente. Comme beaucoup d'autres commissions et conférences similaires, celle-ci a également lieu à la Maison des Cantons à Berne. C'est un édifice typiquement fédéraliste qui représente en quelque sorte un contrepoids au Palais fédéral.



Quelle: <https://haus-der-kantone.ch/das-haus-der-kantone>

ral.

« Renforcer le rôle des cantons en tant que partenaires de la Confédération et faire du fédéralisme une réalité tangible : c'est dans cette idée que les cantons lancèrent le projet d'un bâtiment commun, au cœur de Berne. En 2008, la Maison des cantons ouvre enfin ses portes, à deux pas du Palais fédéral. »

Damit die Kantone als Einheit auftreten und nicht jeder einzeln befragt werden muss, gibt es kantonale Konferenzen. Darin ist jeder Kanton mit einer Stimme vertreten. Die Mehrheit entscheidet somit, ob ein Kanton mittun muss oder nicht.

Im Bildungsbereich ist die Schweizerische Berufsbildungskonferenz (SBBK) die zuständige kantonale Kommission. Diese ist wie viele andere ähnliche Kommissionen und Konferenzen im Haus der Kantone in Bern angesiedelt. Das Haus der Kantone in Bern ist ein typisch föderalistisches Gebilde und bildet in gewisser Masse ein Gegengewicht zum Bundeshaus.



(Quelle Wikipedia
https://de.wikipedia.org/wiki/Haus_der_Kantone)

«Die Bedeutung der Kantone als Partner des Bundes stärken und den Föderalismus greifbar machen. Mit diesen Leitgedanken lancierten die Kantone das Projekt für ein gemeinsames Haus der Kantone in Bern. 2008 konnte es in Gehdistanz zum Bundeshaus eröffnet werden. Im Haus der Kantone treffen sich die Vertreter:innen der Kantone zum Austausch.»



La délégation du Mus[Nat]Coll et de la FSPSN ont eu l'occasion de présenter à la Maison des cantons leurs arguments en faveur de la création d'un diplôme fédéral de capacité pour notre profession. Il est intéressant de noter que les autorités fédérales ont clairement soutenu et promu activement cette cause. Les représentants du CSFP se sont en revanche montrés – conformément à leur rôle – plutôt réservés. Le secrétariat du CSFP a préparé une documentation détaillée pour la conférence, qui sera discutée fin février (c'est-à-dire après la date limite de rédaction de cette lettre). Les autorités nous informeront en mars.

Il y avait bien longtemps que notre profession n'était pas allée aussi loin dans sa volonté de reconnaissance des formations. C'est sans aucun doute tout à l'honneur du comité actuel que cette mesure ait été prise. Le travail de lobbying de Sabrina Beutler et Martin Troxler ainsi que l'apparition publique de notre association (réseau patrimoine culturel NIKE, Congrès Cultura Suisse, pour ne citer que deux exemples) ont été particulièrement positifs. Cet effort intensif en valait la peine.

Nous avons hâte de voir comment les choses évolueront. Une chose est sûre : cela contredirait clairement l'accusation selon laquelle tout n'a pas été tenté.

MARTIN TROXLER

Die Delegation von Mus[Nat]Coll und VNPS hatte also die Gelegenheit, im Haus der Kantone vorzusprechen und ihre Argumente für die Schaffung eines Eidgenössischen Fähigkeitsausweises für unseren Beruf darzulegen. Interessanterweise haben die Bundesbehörden diesen Antrag klar unterstützt und aktiv gefördert. Die Vertreter:innen der SBBK hingegen waren – ihrer Rolle Finanzierende wahrnehmen – eher zurückhaltend. Das Sekretariat der SBBK hat eine umfangreiche Dokumentation erstellt zuhanden der Konferenz, welche Ende Februar (also nach Redaktionsschluss dieses Lettre) über das Geschäft beraten wird. Im März werden wir von Behördenseite informiert.

Unser Berufsstand war schon lange nicht mehr so weit vorgedrungen mit seinem Anliegen, eine Ausbildungsanerkennung zu erlangen. Es ist unbestritten das Verdienst des derzeitigen Vorstandes, dass dieser Schritt erreicht wurde. Dabei unterstützend war insbesondere die von Sabrina Beutler und Martin Troxler betriebene Lobbyarbeit, sowie die Auftritte unseres Verbandes in der Öffentlichkeit (Netzwerk Kulturerbe NIKE, Fachmesse Cultura Suisse), um nur zwei Tätigkeiten zu nennen. Der damit verbundene intensive Aufwand hat sich ausbezahlt.

Wir dürfen gespannt sein, wie sich die Sache weiterentwickelt. Eines ist klar: Einem Vorwurf, man hätte nicht alles versucht, würden wir uns nicht ausgesetzt sehen.

MARTIN TROXLER



L'arsenic pour la taxidermie - pas une invention de Jean-Baptiste Bécœur ?

A l'occasion de la dernière lettre, Jacques Cuisin, Chef du département Conservation des collections au MNHN, m'a aimablement fait remarquer que ce n'est pas Jean-Baptiste Bécœur qui a découvert l'usage de l'arsenic en taxidermie, comme l'écrivent de nombreuses sources et sur lesquelles j'avais également fondé mes propos. Bécœur a certainement fait un mystère de la découverte d'une recette pouvant offrir une meilleure protection contre les insectes. Jusqu'à présent, l'histoire est probablement vraie. De plus, le fait que les professionnels gardent leurs expériences secrètes est un mécanisme qui perdure encore aujourd'hui. Bécœur s'en est bien sorti.

Il n'a été publié qu'après sa mort. Cela reste donc une légende.

« It is commonly thought that the invention of arsenic soap around 1755 by Jean-Baptiste Bécœur (1718-1777; published only post-humously in 1803) was a substantial break through in the prevention of insect damage, leading to a great improvement in the durability of specimens. It also represented a considerable advance in the development of scientific ornithology (Stresemann 1923, Farber 1977). Gütebier (1989), however, pointed out that arsenic had already been employed 70 years previously by Wolfgang Helmherd Freiherr von Hohberg (1612-1688). Hohberg wrote in his *Georgica curiosa* oder *Adeliches Landleben* [*Georgica curiosa* or noble country life] (1682): " ... to keep these birds safe from cockroaches [sic] and worms, so that they remain beautiful even when they are old and not even a single feather falls out, take white arsenicum and twice as much water of copper, grind it all nicely on a grindstone and add strong brandy to thin it. It can then be kept in a tight-fitting bottle with a narrow neck for as long as you need. Then, when you skin a bird the skin should be painted on the inside with the mixture. »

Journal Ornithology 144, 459-478 (200), Deutsche ornithologische Gesellschaft, Berlin

Arsen für die Tierpräparation - doch nicht die Erfindung von Jean-Baptiste Bécœur ?

Anlässlich des letzten lettre wurde ich freundlicherweise von Jacques Cuisin (Leiter im Bereich Konservierung und Restaurierung am Muséum National d'Histoire Naturelle Paris MNHM) darauf hingewiesen, dass nicht Jean-Baptiste Bécœur die Verwendung von Arsen für die Taxidermie entdeckt hat, wie aus vielen Quellen hervorgeht, die auch mir als Grundlage für meine Recherchen dienten. Bécœur hütete das Rezept, das er gefunden hatte und das einen besseren Schutz gegen Insekten bieten sollte, als sein Geheimnis. Soweit dürfte die Geschichte stimmen. Dass Berufsleute aus ihren Erfahrungen ein Geheimnis machen, ist übrigens ein Mechanismus, der sich bis in die heutige Zeit gehalten hat. Bécœur hat sich damit gut verkauft.

Veröffentlicht worden sei das Rezept erstmals nach seinem Tod. Doch aus das ist eine Legende.

«Es wird allgemein angenommen, dass die Arsenseife um 1755 durch Jean-Baptiste Bécœur (1718-1777) erfunden und das Rezept 1803, nach seinem Tod veröffentlicht wurde. Sie stellte einen wesentlichen Durchbruch bei der Vorbeugung von Insekten Schäden dar und führte zu einer erheblichen Verbesserung der Haltbarkeit der Präparate. Sie bedeutete auch einen grossen Fortschritt in der Entwicklung der wissenschaftlichen Ornithologie (Stresemann 1923, Farber 1977). Gütebier (1989) wies jedoch darauf hin, dass Arsen bereits deutlich früher von Wolfgang Helmherd Freiherr von Hohberg (1612-1688) verwendet worden war. Hohberg hatte dieses Rezept von seinem Freund Hans Erreich von Geymann erhalten. Auch Johann Reinhold Forster (1729-1798) beschrieb unabhängig von Bécœur die Verwendung von Arsen („vier Unzen Arsen können in zweieinhalb Quart Wasser gekocht werden, bis es ganz oder zum größten Teil aufgelöst ist ...“ Forster 1771).»

Journal Ornithology 144, 459-478 (200), Deutsche ornithologische Gesellschaft, Berlin

En effet, l'utilisation de l'arsenic a été décrite bien plus tôt (1682). Wolfgang Hemherd Freiherr von Hohenberg mentionne cette utilisation dans son ouvrage en trois volumes « Georgica Curiosa » :

«dass diese Vögel vor Schaben und Würmer sicher / auch je älter sie werden / je schöner sie bleiben / also dass ihnen nie keine Feder ausfällt / so nimm weissen Arsenicum, und zweymal dso viel Kupferwasser / reib alles wol auf einem Reibstein / und schütte starcken Brandwein daran / dass es dünn wird / hernach magst du solches in einem enghälsichten wol verbundenen Gläslein so lange behalten / so lange du wilt / und wenn man einen Vogel ausbalgert / wird der Balg inwendig damit bestrichen /...»

Gütebier, Th, (1989): von Hohbergs Georgica curiosa (1682). Präparator 35: 65-70.

Personnellement, je trouve cette histoire extrêmement passionnante ainsi que les légendes qui l'entourent et qui persistent encore aujourd'hui.

Un grand merci à Jacques Cuisin !

MARTIN TROXLER

Freiherr von Hohberg schrieb 1682 in seinem dreibändigen Werk „Georgica Curiosa“ über die Anwendung von Arsen Folgendes:

«dass diese Vögel vor Schaben und Würmer sicher / auch je älter sie werden / je schöner sie bleiben / also dass ihnen nie keine Feder ausfällt / so nimm weissen Arsenicum, und zweymal so viel Kupferwasser / reib alles wol auf einem Reibstein / und schütte starcken Brandwein daran / dass es dünn wird / hernach magst du solches in einem enghälsichten wol verbundenen Gläslein so lange behalten / so lange du wilt / und wenn man einen Vogel ausbalgert / wird der Balg inwendig damit bestrichen /...»

Gütebier, Th, (1989): von Hohbergs Georgica curiosa (1682). Präparator 35: 65-70.

Die Verwendung von Arsen veranschaulicht eine allgemeine Wahrheit in der Geschichte der Taxidermie und der Konservierungsmethoden: Bécoeurs Idee war keine neue Erfindung, sondern lediglich eine Verbesserung der etablierten Praxis.

Ich finde sowohl diese Geschichte, als auch die Legenden, die sich um sie ranken und sich hartnäckig bis in die heutige Zeit halten, äusserst spannend.

Herzlichen Dank an Jacques Cuisin!

MARTIN TROXLER

JEMA 2025



28-29-30 MARS 2025

EXPO AU PAVILLON SICLI - PARCOURS CULTUREL - OUVERTURE DES ATELIERS

Journées européennes des métiers d'Art a lieu fin mars.

L'importance de participer à cet événement pour les petites professions a déjà été soulignée à plusieurs reprises. JEMA en Suisse n'a actuellement lieu qu'en Suisse romande et à Berne. Malheureusement, il existe une certaine tendance à restreindre l'accès aux professions non reconnues. Cette tendance n'est pas observable à Berne, ce qui rend notre présence là-bas d'autant plus importante. Pour des raisons de personnel, j'ai dû limiter les heures d'ouverture à une journée. Les visites guidées à Berne ont lieu uniquement le dimanche après-midi 30 mars 2025.

https://etak-bern.ch/wp-content/uploads/2025/01/ETAK_Broschuere_Webversion_mit-Bildergalerie-in-der-Mitte.pdf

Le programme de Genève est à retrouver ici [Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA](#)

En France, l'événement aura lieu du 31 mars au 6 avril 2025. Le programme est séduisant.

[Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA](#)

L'Autriche organise également la manifestation « Arts et métiers viennois » du 31 mars au 6 avril.

[Europäische Tage des Kunsthandwerks – 31.3. – 6.4.2025](#) ou www.kunsthandwerkstage.at

En Allemagne, l'événement aura lieu du 4 au 6 avril 2025.

[ETAK 4. bis 6. April 2025 | Europäische Kunsthandwerkstage](#)

En 2023, 24 pays ont participé à l'événement. Un aperçu peut être trouvé sur [Europe - Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA](#)

ETAK 2025



Ende März findet der Europäische Tag des Kunsthandwerks statt.

Schon mehrfach wurde darauf hingewiesen, wie wichtig die Teilnahme an dieser Veranstaltung für Kleinberufe ist. Derzeit wird der ETAK in der Schweiz nur in der Romande und in Bern ausgetragen. Es besteht leider eine gewisse Tendenz, den Zugang für nicht anerkannte Berufe einzuschränken. In Bern ist diese Tendenz nicht festzustellen, umso wichtiger ist die dortige Präsenz. Aus personellen Gründen musste ich die Öffnungszeiten auf einen Tag beschränken. Somit finden die Führungen in Bern nur am Sonntagnachmittag des 30. März 2025 statt.

https://etak-bern.ch/wp-content/uploads/2025/01/ETAK_Broschuere_Webversion_mit-Bildergalerie-in-der-Mitte.pdf

Das Programm für Genève findet sich hier [JEMA - Métiers d'art Genève](#)

In Frankreich findet der Anlass vom 31. März bis zum 06. April 2025 statt. Das Programm ist ansprechend.

[Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA](#)

Auch Österreich führt das „Wiener Kunsthandwerk“ den Anlass vom 31. März bis zum 06. April durch.

[Europäische Tage des Kunsthandwerks – 31.3. – 6.4.2025](#) bzw. www.kunsthandwerkstage.at

In Deutschland findet der Anlass vom 04. – 06. April 2025 statt.

[ETAK 4. bis 6. April 2025 | Europäische Kunsthandwerkstage](#)

2023 nahmen 24 Länder am Anlass teil. Eine Übersicht findet sich auf

[Europe - Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA](#)

Nouveau répertoire des membres

Le nouveau répertoire des membres sera établi dans les prochaines semaines. Les adresses connues du comité directeur serviront de base. Chaque membre est responsable de ses changements d'adresse et de ses demandes de modification dans le répertoire. Le comité ne recherche pas les adresses.

Le délai pour les modifications est le 20 mars 2025.

Neues Mitgliederverzeichnis

In den nächsten Wochen wird das neue Mitgliederverzeichnis erstellt. Als Grundlage dienen die dem Vorstand bekannten Adressen. Für Adressänderungen und Änderungswünsche im Verzeichnis ist jedes Mitglied für sich selber verantwortlich. Der Vorstand recherchiert keine Adressen.

Letzte Möglichkeit für Änderungsangaben ist der 20. März 2025



Séance du comité directeur

Durant la période de cette Lettre d'information se tiendra une séance du comité, le :

- 23 mai 2025; merci de faire parvenir vos communications avant le 15 mai 2025, par e-mail à vorstand@vnps.ch

Transmettez vos communications dans les délais : la préparation de la séance exige du temps. Ce n'est qu'ainsi que nous pouvons discuter sérieusement de vos motions et prendre des décisions adéquates. Merci !

Vorstandssitzung

In die Periode dieser Mitgliederinformation fällt folgende Vorstandssitzung:

- 23. Mai 2025; Eingaben hierzu bis 15. Mai 2025 per E-Mail an vorstand@vnps.ch

Bitte macht Eure Eingaben rechtzeitig. Für eine gute Vorbereitung der Sitzung benötigen wir Zeit. Nur so können wir Eure Anträge auch ernsthaft diskutieren und Beschlüsse dazu fällen.

NIKE-Newsletter

12/2024

newsletter.nike-kulturerbe.ch/t/d-e-sguyjy-l-r/

1/2025

<https://newsletter.nike-kulturerbe.ch/t/d-e-syjkld-dhdrhikta-r/>

2/2025

<https://newsletter.nike-kulturerbe.ch/t/d-e-sthtya-l-r/>

De la part du comité directeur aus dem Vorstand

Le comité s'est réuni pour sa première réunion annuelle. Une fois de plus, la régulation des dépenses était à l'ordre du jour. L'objectif principal est de mieux refléter la rémunération des infrastructures privées. C'est la seule compensation autorisée par la loi. Les ajustements sont mineurs ; le montant maximum par année d'adhésion est limité. À l'avenir, les paiements annuels réels fluctueront probablement davantage à mesure que les cotisations personnelles seront nouvellement collectées et incluses dans l'estimation.

Le travail de création du nouveau répertoire des membres sera distribué. Les premiers jalons ont été posés pour la conférence de novembre. Elle aura lieu les jeudi et vendredi à titre expérimental en 2025. Le comité espère ainsi que davantage de participants pourront prendre part à l'assemblée générale. L'enquête réalisée lors de la conférence a montré une tendance dans ce sens, mais la participation a été très faible et donc non représentative.

Le comité se félicite des développements concernant le certificat fédéral de capacité (CFC) et attend avec impatience la décision de la Conférence suisse des offices de la formation professionnelle CSFP fin février.

MARTIN TROXLER

Der Vorstand traf sich zu seiner ersten Sitzung im Jahr. Einmal mehr stand das Spesenreglement auf der Traktandenliste. Dabei geht es hauptsächlich um eine bessere Abbildung der Vergütung privater Infrastruktur. Dies ist die einzige rechtlich zulässige Entschädigung. Die Anpassungen sind geringfügig, die maximale Höhe pro Verbandsjahr wird plafoniert. Künftig dürften die jährlich tatsächlich erfolgten Auszahlungen stärker variieren, da die Eigenleistungen neu erhoben und zur Abschätzung miteinbezogen werden. Die Arbeiten für das Auflegen des neuen Mitgliederverzeichnisses werden verteilt. Für die Tagung im November wurden erste Weichen gestellt. Diese findet 2025 versuchsweise am Donnerstag und Freitag statt. Der Vorstand erhofft sich davon, an der Mitgliederversammlung mehr Teilnehmer:innen begrüßen zu können. Die Umfrage zum Tagungszeitpunkt hat einen Trend in diese Richtung angezeigt, allerdings war die Beteiligung sehr schwach und daher nicht repräsentativ. Mit Freuden hat der Vorstand die Entwicklungen um die Erlangung eines EFZ / Anerkennung der Ausbildung zu Kenntnis genommen und wartet gespannt auf den Entscheid der Schweizerischen Berufsbildungskonferenz SBBK Ende Februar.

MARTIN TROXLER

Réunion de travail géologique

La FSPSN et l'association Mine Herznach vous invitent à une réunion de travail géologique.

De quoi s'agit-il : le sol d'ammonites mis au jour sera examiné et les possibilités de conservation seront discutées.

Le reste du sol non traité continuera d'être préparé.

Quand : **Samedi 31 mai**, de 9h00 à 13h00, suivi d'un déjeuner.

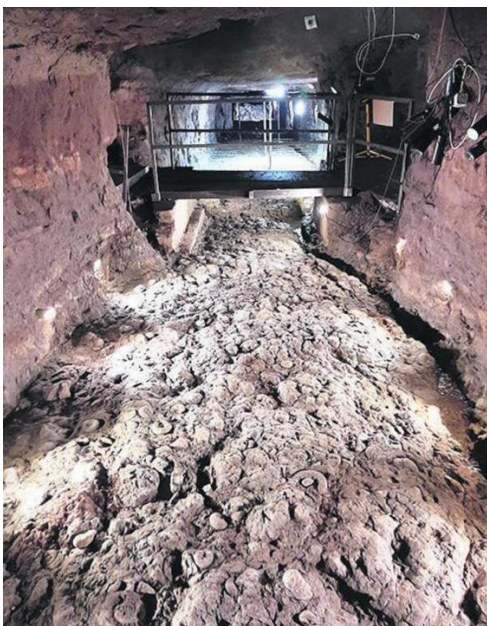
Où : Rendez-vous au silo de la mine, Berdwerkstrasse 36, 5027 Herznach.

La réunion est ouverte à toutes les personnes intéressées.

Les dons pour couvrir les frais d'organisation sont les bienvenus.

Contact pour la réunion :

Tandra Fairbanks, tandra.fairbanks@bs.ch



Geologisches Arbeitstreffen



Der VNPS und der Verein Bergwerk Herznach laden Herzlich zu einem Geologisches Arbeitstreffen ein.

Was: Der freigelegte Ammonitenboden wird begutachtet und Möglichkeiten der Konservierung werden geprüft.

Die noch unpräparierten Seite des Bodens wird weiter freigelegt.

Wann: **Samstag 31.Mai**, von 9-13 Uhr mit anschliessendem Mittagessen

Wo: Treffen am Bergwerksilo, Bergwerkstrasse 36, 5027 Herznach

Das Treffen ist offen für alle Interessenten.

Kontakt:

Tandra Fairbanks, tandra.fairbanks@bs.ch

Gérer l'exposition aux risques biologiques

Les dangers biologiques sont omniprésents dans notre domaine d'activité.

- À la demande de nos membres, nous organisons une formation sur ce thème.
- Comment gérons-nous les risques biologiques dans nos différentes infrastructures ? Sur quelles considérations ces procédures reposent-elles ?
- Où sont les dangers, où sont les erreurs de raisonnement, où sont les compromis ? Sont-ils raisonnables ?

Au cours de la formation continue, deux études de cas (l'atelier de préparation du Musée d'histoire naturelle de Berne et le concept de sécurité de l'entreprise de Sabrina Beutler) permettront d'évaluer la gestion du point de vue de la médecine humaine et de formuler des recommandations. Une discussion ouverte avec un expert compétent est prévue.

La formation continue profitera de votre participation active, questions et points problématiques et est conçue comme un événement interactif. De plus amples informations suivront dans la prochaine « lettre trimestre ».

Date : **12 septembre 2025**

Dès 09:00 h Café et croissants
10:00 h Début de la manifestation
12:30 Déjeuner debout
14:00 h Fin de la manifestation

Lieu : Musée d'histoire naturelle de Berne.

Inscription souhaitée :
sabrina.beutler@gmx.ch

Umgang mit Biogefahrenexplosion

Biogefahren sind in unserem Arbeitsbereich allgegenwärtig. Auf Wunsch von Mitgliedern führen wir eine Weiterbildung zu diesem Themenbereich durch.

- Wie gehen wir in unseren unterschiedlichen Infrastrukturen mit Biogefahren um? Auf welchen Überlegungen basieren diese Vorgehensweisen?
- Wo gibt es Gefahrenmomente, Überlegungsfehler, Kompromisse? Sind diese sinnvoll?

An der Weiterbildung werden anhand zweier Fallbeispiele (Präparatorium Naturhistorisches Museum Bern und Sicherheitskonzept des Betriebes von Sabrina Beutler) der Umgang aus humanmedizinischer Sicht beurteilt und Empfehlungen abgegeben. Es ist eine offene Diskussion mit einem fachkundigen Experten angedacht.

Die Weiterbildung wird von Euren Vorbereitungen, Fragen und Problemstellen profitieren und ist als interaktive Veranstaltung angedacht. Weitere Informationen folgen im nächsten Lettre du Trimestre.

Datum: **12. September 2025**

Ab 09:00 h Kaffee und Gipfeli
10:00 h Beginn der Veranstaltung
12:30 h Stehlunch
14:00 h Ende der Veranstaltung

Ort: **Naturhistorisches Museum Bern**

Anmeldung erwünscht an:
sabrina.beutler@gmx.ch



Verband Naturwissenschaftliche Präparation Schweiz
Fédération Suisse de Préparation en Sciences Naturelles
Federazione Svizzera di Preparazione in Scienze Naturali

Workshop «Tierpräparate - selber auffrischen oder Präparator:in beiziehen?»

Wann: 24. Oktober 2025, 9-17 Uhr

Wo: Museum Luzern, Kasernen-
platz 6, 6003 Luzern

Kosten:

50.- für VNPS-Mitglieder
200.- für Nicht-Mitglieder
(inkl. Mittagsverpflegung
und Material)



Workshop-Teilnehmende lernen im theoretischen Teil,

- 1) den Zustand von Wirbeltierpräparaten besser einzuschätzen um
- 2) entscheiden zu können, ob ein Präparat selbst repariert oder aufgefrischt werden kann und in welchen Fällen es Präparator:innen / Restaurator:innen braucht.

Außerdem wird im praktischen Teil vermittelt, wie

- 3) Wirbeltierpräparate selber repariert und aufgefrischt werden können.

Anmeldung bis 31.Juli 2025

an info@vnps.ch



Calendrier



<i>Quand?</i>	<i>Quoi ?</i>
28–30 mars 2025	JEMA 2025 CH/Bern : https://etak-bern.ch/wp-content/uploads/2025/01/ETAK_Broschuere_Webversion_mit-Bildergalerie-in-der-Mitte.pdf CH/Génève: Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA DE: ETAK 4. bis 6. April 2025 Europäische Kunsthandwerkstage FR: Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA AT: Europäische Tage des Kunsthandwerks – 31.3. – 6.4.2025
23 mai 2025	Séance du comité directeur. Délai pour les requêtes : 15 mai 2025, (par E-Mail à vorstand@vnps.ch)
31 mai 2025	Réunion de travail géologique à Herznach AG
Semaine 27/2025	lettre du trimestre 3/2025 (bouclage : 23 mai 2025)
12 septembre 2025	Gérer l'exposition aux risques biologiques / Berne
16–21 septembre 2025	Congrès international de la Société allemande de technique de préparation DGP à Stuttgart. https://www.praeparation.de/aktuelles/61_internationale_arbeitstagung
24 octobre 2025	Workshop : « Préparations d'animaux – rafraîchir soi-même ou faire appel à un taxidermiste » (en allemand)
13 et 14 novembre 2025	FSPSN — Colloque et Assemblée générale

Impressum

Berne mars 25
 Comité directeur FSPSN
 Martin Troxler
 c/o Naturhistorisches Museum der Burgergemeinde Bern
 Bernastrasse 15 3005 Bern
 Telefon: ++41 31 350 72 35
 Telefax: ++41 31 350 74 99
 E-Mail: martin.troxler@nmbe.ch
 Internet: www.vnps.ch

Traductions: Claire Gohard
 Lectorat: Angélique Oberholzer (De) et Océane Lapauze (Fr)

Prochaine **lettre du trimestre 3/2025**: Envoi dans la semaine 27/2025⁸

Termine



Wann?	Was ?
28.–30. März 2025	CH/Bern : https://etak-bern.ch/wp-content/uploads/2025/01/ETAK_Broschuere_Webversion_mit-Bildergalerie-in-der-Mitte.pdf CH/Génève: Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA DE: ETAK 4. bis 6. April 2025 Europäische Kunsthandwerkstage FR: Journées Européennes des Métiers d'Art - JEMA AT: Europäische Tage des Kunsthandwerks – 31.3. – 6.4.2025
23. Mai 2025	Vorstandssitzung. Annahmeschluss für Eingaben: 15. Mai 2025 (per E-Mail an vorstand@vnps.ch)
31. Mai 2025	Geologisches Arbeitstreffen in Herznach AG
Woche 27/2025	lettre du trimestre 3/2025. Redaktionsschluss: 23. Mai 2025
12. September 2025	Umgang mit Biogefahrenexposition / Bern
16.–21. September 2025	Internationale Fachtagung der Deutschen Gesellschaft für Präparationstechnik DGP in Stuttgart. https://www.praeparation.de/aktuelles/61_internationale_arbeitstagung
24. Oktober 2025	Workshop: «Tierpräparate – selber auffrischen oder Präparator:in beziehen?»
13. und 14. November 2025	VNPS — Fachtagung und Generalversammlung

Nächster **lettre du trimestre** 3/2025: Versand Woche 27/2025⁸

Impressum

Bern März 25
Vorstand VNPS
Martin Troxler
c/o Naturhistorisches Museum der Burgergemeinde Bern
Bernastrasse 15 3005 Bern
Telefon: ++41 31 350 72 35
Telefax: ++41 31 350 74 99
E-Mail: martin.troxler@nmbe.ch
Internet: www.vnps.ch

Übersetzungen: Claire Gohard
Lektorat: Angélique Oberholzer (DE) und Océane Labauze (Fr)

Bitte beachtet die folgenden Seiten!

Veuiilez tenir compte des pages suivantes !

Das Naturhistorische Museum Bern gehört zu den bedeutendsten Naturmuseen der Schweiz. Berns ältestes Museum hat sich einen Namen mit attraktiven thematischen Ausstellungen sowie unkonventionellen Kulturveranstaltungen gemacht und ist auch eine renommierte Forschungsinstitution. Das Museum ist eine Institution der Burgergemeinde Bern, zählt rund 80 Mitarbeitende und beherbergt in seinen Sammlungen um die 6,5 Millionen Objekte.

Im Naturhistorischen Museum Bern ist **ab sofort oder nach Vereinbarung** die folgende Stelle zu besetzen:

Wissenschaftlich zoologische:r Präparator:in (100%)

Unser Angebot

Das NMBE als eines der grossen Forschungsmuseen der Schweiz besitzt wertvolle wissenschaftliche Sammlungen sowie historische und moderne Ausstellungen von internationalem Ruf. Es erwartet Sie eine verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit als Präparator:in im Team unseres sich stets wandelnden Museumsbetriebs. Das NMBE ist eine Institution der Burgergemeinde Bern; die Anstellung erfolgt daher nach deren Personalverordnung.

Ihre Aufgaben

- zoologische Präparation auf qualitativ hohem Niveau für Ausstellungen und Sammlungen
- Anfertigung von Abguss-, Knochen-, Nass- und Trockenpräparaten sowie Dermoplastiken
- Umsetzung konservatorischer Massnahmen vor und hinter den Kulissen
- Verwaltung von Neueingängen

Ihr Profil

- abgeschlossene Ausbildung als zoologische:r Präparator:in
- Berufserfahrung mit der zoologischen Präparation nach aktuellen wissenschaftlichen Standards
- Fähigkeit zur selbständigen Planung und Durchführung genannter präparatorischer Arbeiten
- Erfahrung im Umgang mit wissenschaftlichen Sammlungen
- sehr gute sprachliche Fähigkeiten in Deutsch
- grundlegende IT-Kenntnisse
- Fahrausweis Kategorie B
- Bereitschaft für weitere berufliche Qualifikation
- Engagement im Bereich der Ausbildung von Präparatoren

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (CV, Motivationsschreiben, Abschluss- und Arbeitszeugnisse) sowie Adressen von mindestens zwei Referenzen **bis 23. August 2024** per E-mail (PDF-Dokument): hr@nmbe.ch

Für weitere Auskünfte zur Ausschreibung wenden Sie sich bitte an den zuständigen Leiter des Präparatoriums, Martin Troxler, martin.troxler@nmbe.ch, +41 31 350 72 35 oder an den Leiter Wissenschaften, Dr. Stefan T. Hertwig, stefan.hertwig@nmbe.ch, +41 31 350 72 80.